

# Holy Family Parish

Sacred Heart-St.Joseph-St.Ladislau churches, New Brunswick NJ  
**a trauma-informed community**



Holy Family Parish

[www.holyfamilyforall.org](http://www.holyfamilyforall.org) or [pl.holyfamilyforall.org](mailto:pl.holyfamilyforall.org)

**email:** [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**social media:** [Twitter.com/holyfamily4all](https://twitter.com/holyfamily4all)

<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

## We worship:

**The Lord's Day:** 4:30pm Sat. vigil at Sacred Heart

8:00am (St. Ladislau); **9:00am (Polish, St. Joseph),**

10:00am (Spanish/English, Sacred Heart),

**10:30am (Hungarian, St. Ladislau),**

12:00pm (Spanish, St. Joseph);

7:00pm (Spanish, St. Joseph)

**Weekday: 7:00am M-F (St. Ladislau)**

**8:00am M-Sat (Sacred Heart chapel)**

7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish),

Wed.(Sacred Heart, Spanish), Thur.(St. Ladislau, Hungarian)

**REGISTRATION FOR FAMILY FAITH FORMATION 2021 IS OPEN TILL DECEMBER 11.  
VIRTUAL CLASSES WILL BEGIN IN JANUARY 2021.  
FOR MORE INFORMATION AND TO REGISTER FOR FFF 2021 USING THE ONLINE FORM,  
GO TO OUR HOLY FAMILY PARISH WEBSITE AND CLICK ON  
FAMILY FAITH FORMATION UPDATES.**

### THROOP AVENUE PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901

Voice:732-545-1681 Fax: 732-545-5059

Center hours: Mon-Thur 8:30am-4:30pm; Fri 8:30am-12pm

### PASTORAL TEAM

**Brandy ALEXANDER, caritas associate**

(ext. 108) [BrandyA@holyfamilyforall.org](mailto:BrandyA@holyfamilyforall.org)

**Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager**

(ext. 105) [MiryamG@holyfamilyforall.org](mailto:MiryamG@holyfamilyforall.org)

**Jennifer HERRERA, pastoral assistant &**

**youth empowerment specialist**

(ext. 101) - [JenniferH@holyfamilyforall.org](mailto:JenniferH@holyfamilyforall.org)

**Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar**

[padre72@gmail.com](mailto:padre72@gmail.com)

**Catherine KOVARCIK, director of family faith formation**

[CatherineK@holyfamilyforall.org](mailto:CatherineK@holyfamilyforall.org)

Lizette MORENO,

**Bridgette PEREZ, caritas director**

(ext. 103) [BridgetteS@holyfamilyforall.org](mailto:BridgetteS@holyfamilyforall.org)

**Rev. Thomas RYAN, pastor**

(ext.106) - [TRYAN@holyfamilyforall.org](mailto:TRYAN@holyfamilyforall.org)

**Renel SEVILLA, business and pastoral administrator**

(ext. 104) - [HFPcenter@holyfamilyforall.org](mailto:HFPcenter@holyfamilyforall.org)

**Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager**

(ext. 107) - [salsaNT@comcast.net](mailto:salsaNT@comcast.net)

**Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar**

(ext. 113) - [WalterW@holyfamilyforall.org](mailto:WalterW@holyfamilyforall.org)

### PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach

THEOPHANY CENTER: Sarahi Lopez



**MASS SCHEDULE AND INTENTIONS**

**Saturday, November 14 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
4:30 PM (SH) - (English) - Fay Sikorski

**Sunday, November 15 -Thirty -Third Sunday In Ordinary Time**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - \_Za dusze s.p. Elzbiety, Tadeusza Kubiak i Zofi Fuss  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - For the People  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the People  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

**Monday, November 16 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the People  
8:00 AM (SH) - (English) - Thomas Finer

**Tuesday, November 17 - Saint Elizabeth of Hungary**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - For the people  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People

**Wednesday, November 18 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the people  
8:00 AM (SH) - (English) - Special Intention for Osbert D'Mello  
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

**Thursday, November 19 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - Yolanda DeBiase  
8:00 AM (SH) - (English) - Jean Pollock

**Friday, November 20 - Weekday**

7:00 AM (SL) - (English) - For the People  
8:00 AM (SH) - (English) - Lorraine Puchalick

**Saturday, November 21 - The Presentation of the Blessed Virgin Mary**

8:00 AM (SH) - (English) - For the People  
4:30 PM (SH) - (English) - For the People

**Sunday, November 22 - Our Lord Jesus Christ, King of the Universe**

8:00 AM (SL) - (English) - For the people  
9:00 AM (SJ) - (Polish) - \_Za dusze s.p. Karoliny i Stefana Beczek  
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Maria Luis Rodriguez  
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Joseph Skapper  
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Domingo Merino Rafael  
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the People



***Congratulations to the Candidates of First Holy Communion and their families. Felicitaciones a los candidatos a la Primera Comunión y a sus familias.***

Anyi Alvarado	Jonathan Lopez Lopez
Ashley Alvarado	Marco A. Lopez Lopez
Frank B. Alvarado	Maylyn Martinez
Jeiry Aparicio Flores	Celeste Martinez
Daisy Bello	Diana Martinez
Emmanuel Bello	Ezequiel Martinez
Marely Camarillo	Ramirez
Naomy Cortez	Hailey Moncada
Britseida Cruz Bautista	Jaime A Moran
Chastelyn Cruz	Gonzalez
Bautista	Rosabel Pastrana
Alan Y. Dominguez	Juan Antonio Ramirez
Herrera	William Ramirez
Andy Dominguez	Jasmin Rojas
Herrera	Alfonso Rojas Sanchez
Damian Encalada	Edgar Rosales Gomez
Cristian Estrada	Richard Rosales Gomez
Zuri M Fernandez	Alexis Z. Sanchez
David Garcia	Celestino
Eric T. Garcia	Jean C. Sanchez Herrera
Jose David Garcia	Alex Silva Flores
Santiago Garcia	Miguel Silva Flores
Yesenia Garcia	Xochitl Solano Romero
Hanna Garcia Ibañez	Jesus A. Sosa
Oscar Garcia Meza	Mia P. Sosa
Daniel Garcia Meza	Cesar Teutli
Katherine Giraldo	Fernando Torres
Jazmin Gomez Rojas	Angel Valdivia
Mario Gomez Rojas	Dulce Maria Valdivia
Noe Jimenez	Justin A. Vasquez Lopez
Angel Lara	Francisco Victoriano
Daniela Leal	Kiara S. Victoriano
Vanessa Leal	Fredrick I. Vivas
Daniela Lopez	Steven Xelhua
Everardo Lopez	



**TIME - TALENT - TREASURE**  
Thank you for your generosity!  
**WEEKEND COLLECTIONS:**  
11/01/2020  
First Collection - \$2,960  
SVDP - \$739

***"Registration for Family Faith 2021 is open till December 11. We hope you will join us in growing your family's faith during our next year that starts in January 2021. Our Family Faith classes will begin in January virtually, and will not return to in person sessions until further notice.***

***";La inscripción para Family Faith 2021 está abierta hasta el 11 de diciembre. Esperamos que se una a nosotros para hacer crecer la fe de su familia durante nuestro próximo año que comienza en enero de 2021. Nuestras clases de Family Faith comenzarán virtualmente en enero y no volverán a las sesiones en persona hasta más adelante.***

**PASTOR'S MESSAGE**

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish:

Investment- service and need of less fortunate, support in the mission of the Church

As the end of this liturgical year is quickly approaching, the themes of the end times and the triumphant return of Jesus are emphasized. Next Sunday we Celebrate the Feast of Christ the King and the following, week, November 29<sup>th</sup>, we begin another advent Season and new liturgical year.

Jesus paints a powerful image in today's Gospel reading, as he clearly refers to himself as the man going on a journey. The journey that would include his crucifixion, death, resurrection and ascension to heaven. The return would be his triumphant return on the last day. A day that He indicates that will include judgement.

The talents that we are given include both our God-given abilities (gifts and graces) and financial opportunities. With these talents come responsibilities. We can choose to "bury our talents in the hole" or invest them. The investment includes the call to stewardship. The recognition of the gifts that are given to us that are intended by God to be placed at the service and needs of others and the mission of the Church.

St. Paul reminds us in the second reading that we are called to be those children of the light. On the day of our baptism a candle was presented to our parents and godparents. This candle represented the light of Christ. A prayer was said by the priest or deacon that states: "Parents and Godparents, this light is entrusted to you to be kept burning brightly, so that your child, enlightened by Christ, may walk always as a child of the light and, persevering in the faith, may run to meet the Lord when he comes with all the Saints in the heavenly court."

The opportunities that we encounter in our lives that require the investment of our talents are opportunities for us to shed that light of Christ on others or circumstances in darkness. Let us pray that the Holy Spirit may give us the insight and courage to express this love and concern for one another.

With my prayers,  
Fr. Ryan

**IMPORTANT ANNOUNCEMENT**

Today, Sunday **November 15th**, St. Peter's University Hospital will offer **free flu vaccines** from **11:00am until 12:30pm in the Sacred Heart church hall**. They are only for adults (18+) and especially for those that do not have health insurance or have limited access to medical services. **If you have questions, you may call 732-545-1681 x103 and leave a message.**

**MENSAJE DEL PASTOR**

Estimados feligreses y amigos de la parroquia Sagrada Familia:

Inversión: servicio y necesidad de apoyo de los menos afortunados en la misión de la Iglesia.

A medida que se acerca rápidamente el final de este año litúrgico, se enfatizan los temas del fin de los tiempos y el regreso triunfal de Jesús. El próximo domingo celebramos la fiesta de Cristo Rey y el siguiente, 29 de noviembre, comenzamos otra temporada de adviento y un nuevo año litúrgico.

Jesús pinta una imagen poderosa en la lectura del Evangelio de hoy. Como claramente se refiere a sí mismo como el hombre que emprende un viaje. El viaje que incluiría su crucifixión, muerte, resurrección y ascensión al cielo. El regreso sería su regreso triunfal el último día. Un día que Él indica que incluirá juicio.

Los talentos que se nos dan incluyen tanto las habilidades que Dios nos dio (dones y gracias) como las oportunidades financieras. Con estos talentos vienen responsabilidades. Podemos optar por "enterrar nuestros talentos en el hoyo" o invertirlos. La inversión incluye el llamado a la servir a los demás. El reconocimiento de los dones que se nos dan y que Dios pretende poner al servicio y necesidades de los demás y de la misión de la Iglesia.

San Pablo nos recuerda en la segunda lectura que estamos llamados a ser esos hijos de la luz. El día de nuestro bautismo se presentó una vela a nuestros padres y padrinos. Esta vela representaba la luz de Cristo. El sacerdote o diácono dijo una oración que dice: "Padres y padrinos, esta luz les es confiada para que la mantengan encendida, para que su hijo, iluminado por Cristo, pueda caminar siempre como un niño de la luz y perseverante en la fe, puede correr al encuentro del Señor cuando venga con todos los santos en la corte celestial".

Las oportunidades que encontramos en nuestras vidas que requieren la inversión de nuestros talentos son oportunidades para que derramemos esa luz de Cristo sobre otros o circunstancias en la oscuridad. Oremos para que el Espíritu Santo nos dé la perspicacia y el valor para expresar este amor y preocupación unos por otros.

En mis oraciones,  
Padre Ryan

**ANUNCIO IMPORTANTE**

Hoy domingo **15 de noviembre** el hospital St. Peter's University Hospital **brindará vacunas gratis de la gripe de 11:00am hasta las 12:30pm en el salón de la iglesia del Sagrado Corazón**. Son solo para personas de mayor edad y específicamente para los que no tienen seguro médico o que tienen acceso limitado a servicios médicos. **Si tiene preguntas puede llamar al 732-545-1681 x103 y dejar un mensaje.**



**OGŁOSZENIA  
PARAFIALNE  
Niedziela 15  
Listopada 2020 r.**

Listopad to miesiąc modlitw za zmarłych. Koperty na wypominki za dusze naszych bliskich zmarłych znajdują się w przedsionku kościoła – wypełnione, prosimy wrzucić do koszyka wraz z kolektą. Będziemy wspólnie modlić się za zmarłych **we wszystkie niedziele listopada** 15 minut przed rozpoczęciem mszy sw.

Druga kolekta w następną niedzielę zostanie przeznaczona na **Katolicką Kampanię Rozwoju Ludzkości** w obronie ludzkiej godności oraz walce z ubóstwem w Stanach Zjednoczonych.

Zapraszamy wszystkich na czuwanie w ostatnią sobotę miesiąca 28 Listopada o godzinie 19:00. Od godziny 18:30 to 19:00 będzie czas na indywidualną modlitwę. Prośby i podziękowania można składać na ołtarzu. Formy są w przedsionku kościoła.

Wszystkim życzymy wiele radości z przeżywanego wypoczynku niedzielnego oraz pomocy Bożej na cały nadchodzący tydzień.

**PARISH ANNOUNCEMENTS  
Sunday, November 15, 2020**

**November is a month of prayers for our dearly departed.** Special envelopes of remembrance are available at the church vestibule – please fill them up and put them in the collection basket. We will be remembering them in our prayers **every Sunday of November 15 minutes before Mass.**

Next Sunday's second collection will be for the Works of Mercy (Catholic Campaign for Human Development) to defend Human Dignity and fight poverty in America.

Have a blessed Sunday and blessed week!

**FAMILY MILESTONES in OCTOBER  
CONGRATULATIONS and BLESSINGS  
BAPTISMS - Christopher Vito DeMarco Jr  
David Villalva Sanchez**

**PLEASE CALL JENNIFER HERRERA** at the PARISH CENTER at **732-545-1681 Ext. 101** for details regarding BAPTISMS, SACRAMENTS of HEALING, (Anointing or Reconciliation) WEDDINGS & QUINCEANERAS.



**PRAY FOR THE SICK - ONLY MEMBERS OF THE FAMILY** can add names to our list of sick parishioners, please pray for them, especially Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Władysław Prościak, Roman Szwarz, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Margaret Belso, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito



**SAINT LADISLAUS CHURCH  
@ HOLY FAMILY PARISH**

*A Sunday Reflection  
by István Horváth*

**“Master, I knew you were a demanding person, harvesting where you did not plant and gathering where you did not sow; so out of fear I went off and buried your talent in the ground. Here it is back.’ His master said in reply, ‘So you wicked and lazy servant, you knew that I harvest where I did not plant and gather where I did not sow? Should you not have put my money in the bank so that I could have gotten it back with interest on my return?’” Mt 25:24b-27**

The Parable of the Talents:

If we know our boss is a demanding individual and we value our job at the company where we work, then don't we go out of our way to be prepared with the task we are assigned or to act in the interest of the employer to seek their approval and praise? And if we are expected to produce a product, do we not want to create a product that is worth more than the raw materials from which it comes? Of course we do. That is the human spirit, which when combined with God's gifted talents produces great things. This is why no conscientious person of God willingly accepts a handout if they can be productive to make their own livelihood.

Being productive members of society reveals God in the people of society. Lethargy and slothfulness is God missing from society's workplaces, classrooms and communities. These conditions produce discontent and anger, because handouts generate resentment towards their recipients, not a feeling of content or satisfaction as with the charity of sacrifice. The more discontent there is, the more society becomes envious of its members; this produces an atmosphere of "haves" and "have nots" inciting violence, crime and demands by those that feel unproductive.

Do we remember our good and bad teachers and coaches? Do we also remember which teachers and coaches made us proud of what we accomplished? The answer is probably, yes. The teachers and coaches that made us proud of our achievements were those who were the most demanding, and forced us to work to our full potential. That's what Jesus is saying about God, the Father: He wants us to reach our full potential, utilizing all the talents He has given us by putting them to use to build His Kingdom on Earth.

The profitable servant takes what is handed to him, his talents, skills and knowledge, and turns a profit with those talents many times their self-worth by rewarding those around him in spiritual and worldly needs. Our little sacrifices are the charity He seeks of us everyday to have us understand the great sacrifice He has made on our behalf, the sacrifice of the cross for our sins.

**CLINTON  
MONUMENT COMPANY**

40 Years of  
Experience



Granite and  
Bronze  
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ

732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

**MULLER  
BROTHERS  
PAINTING**

Interior • Exterior  
Wallpapering • Power Washing

JOHN MULLER

732-407-6274

**C. F. T. TAX, INC.**

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return  
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com

brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

*Selover  
Funeral Home*

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. Lic. # 2443

GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. Lic. # 4063

www.seloverfuneralhome.com

**GOWEN FUNERAL HOME**

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986

Residential & Commercial

Sales and Service

All Major Credit Cards Accepted

**ELECTRIC, PLUMBING  
HEATING & COOLING**

1186 Livingston Avenue  
North Brunswick, NJ 08902



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS

www.daltonelectricco.com

**732-247-7390**

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VHO2047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

**BOYLAN**

*Funeral Home*

188 Easton Avenue  
New Brunswick, New Jersey 08901

(732) 545-4040

FAX: (732) 545-0299

BoylanFH.com

10 Wooding Avenue  
Edison, New Jersey 08817

(732) 572-0076

FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

**ADT-Monitored  
Home Security**

Get 24-Hour Protection  
From a Name You Can Trust

- Burglary
- Flood Detection
- Fire Safety
- Carbon Monoxide



SafeStreets

1-855-225-4251

*Parker*

Highland Pk | New Brunswick | Somerset  
Piscataway | Monroe Twp

We're Accepting New Residents  
Nursing & Memory Care  
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements

Parkerlife.org |

**AVAILABLE  
FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR  
BUSINESS HERE**

Contact **Donna Delgrosso** to place an ad today!  
ddelgrosso@4LPi.com or (800) 477-4574 x6295

**SUPPORT THE ADVERTISERS  
THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4LPi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936